

## Always here to help you

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Priručná uživatelia
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Колдонуучулар үчүсүз	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

# PHILIPS



Чабник Шайник	HD9334 HD9335 HD9336 220-240V 50-60Hz 1850-2200W
Импортер на териториите Россия и Таџикистан: ООО "Финикс", Российская Федерация, 123023 Москва, ул. Сергея Рамазова, д.13, тел.: +7 495 961 1111 Фабрика: "Финикс Коньюмер Айлс"Б.В., Трусельвенен 4, 9206 АА, Дрехтен, Нидерланды Телефон: +31 (0)78 637 4000 Дил бөлүмү: Москва	
Репей иане Косметик Оонок, территорията импортациясы: "Финикс" ЖШК, Россия Федерациясы, 123023 Москва, ул. Сергея Рамазова, д.13, тел.: +7 495 961 1111 Фабрика: "Финикс Коньюмер Айлс"Б.В., Трусельвенен 4, 9206 АА, Дрехтен, Нидерланды Телефон: +31 (0)78 637 4000 Дил бөлүмү: Москва	

<b>PHILIPS</b>	Specifications are subject to change without notice © 2015 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.
----------------	--

<b>ENGLISH</b>	4240 002 01481
----------------	----------------

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

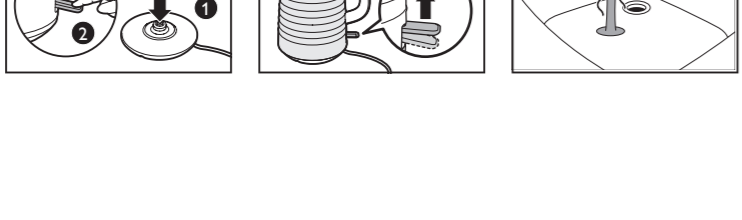
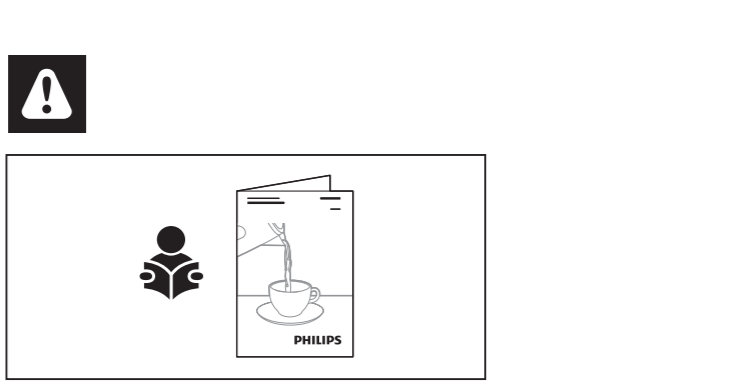
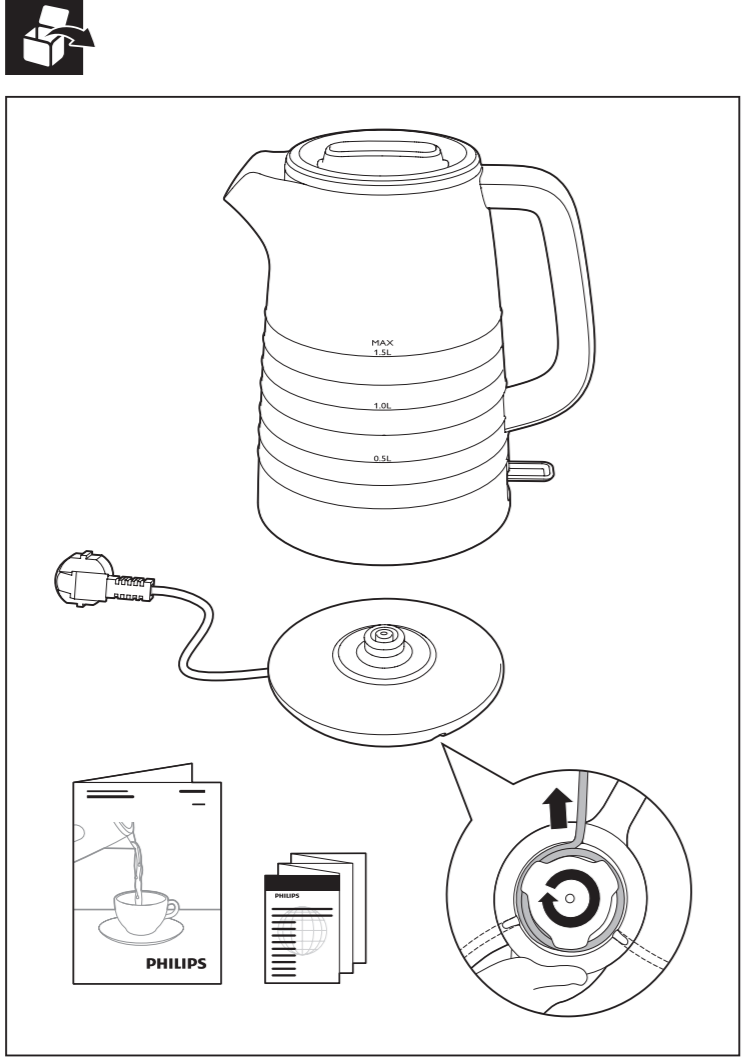
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Warning

- Avoid spillage on the connector
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and use maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.

### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and some time after use. Only lift the kettle by its handle. Also be aware of the hot steam that comes out of the kettle.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchens areas in shops, in offices and in other working environments



and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

#### Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for use again.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

#### Cleaning

- Always unplug the base before you clean it
- Never immerse the kettle or its base in water.

#### Cleaning the kettle and the base

Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.

**Caution: Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.**

#### Descaling the kettle

Depending on the water hardness in your area, scale may build up inside the kettle over time. Scale may affect the performance of the kettle. Descalate the kettle regularly by following the instructions in this user manual.

We recommend the following descaling frequency:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18dH).

Use white vinegar (4% acetic acid) in step 6. Rinse the kettle and then boil twice (steps 10-12) to remove all vinegar.

#### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer! You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

#### Environment

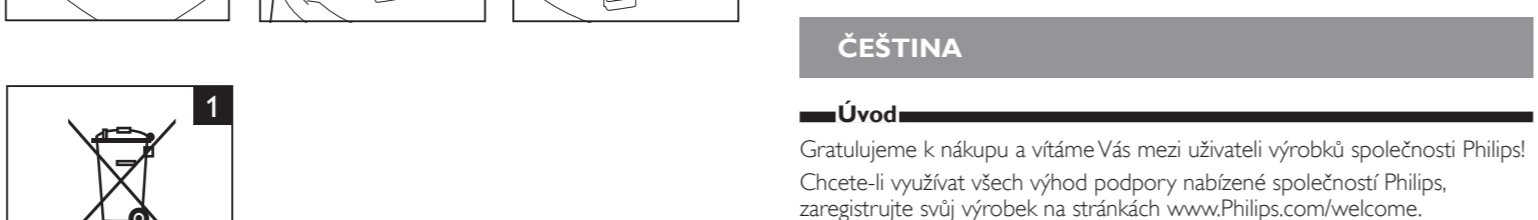
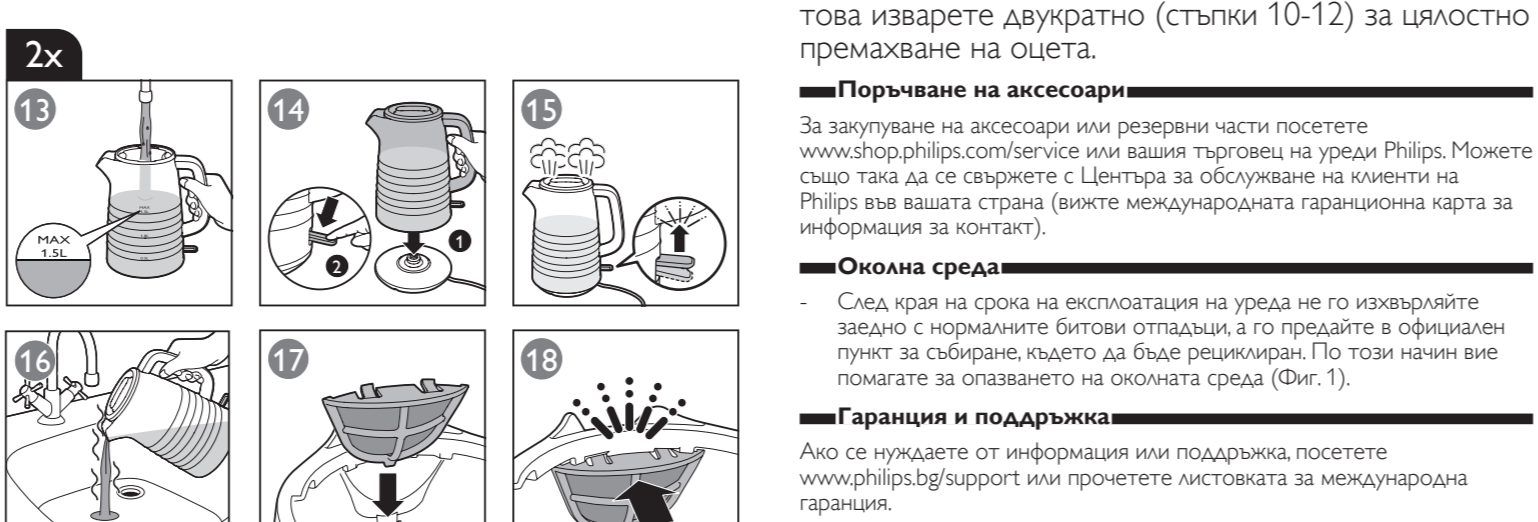
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling.

By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

#### Guarantee and support

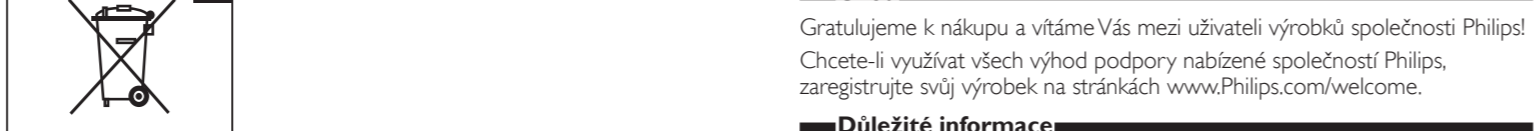
If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

<b>БЪЛГАРСКИ</b>
<b>Въведение</b>
Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на <a href="http://www.philips.com/welcome">www.philips.com/welcome</a> .
<b>Важно</b>
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.
<b>Предупреждение</b>
- Внимавайте за разливане на вода върху конектора
- Не използвайте електрическата кана за чаши, различни от тези, за които е предназначена, за да избегнете потенциално нараняване



<b>ЧЕШТИНА</b>
<b>Úvod</b>
Gratuluje vás k nákupu a vítame Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách <a href="http://www.philips.com/welcome">www.philips.com/welcome</a> .
<b>Důležité informace</b>
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.
<b>Upozornění</b>
- Dávejte pozor, aby nedošlo k rozliti na konektor
- Konevci používejte pouze k účelu, ke kterému je určená. Předjeďte také možnému zranění.
- Pokud by byly napájecí kabel, zástrčka, základna nebo vlastní konvice poškozeny napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit. Čištění a údržbu by neměl provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepřišly do styku s horkými povrchy.
- Neumistivte přístroj na uzavřený povrch (např. servisovací podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to představuje možné nebezpečí.
- Před čistěním odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Konevci ani její základnu nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivními čisticími prostředkem.
- Předtí da počistíte uredu, izkľočete go ot kontakta i go ostavete da izstine. Ne potapajte čajnika ili osnovata vva voda ili kavkato i da e druga tečnost. Počistavite ureda edinstveno s vlažna kърпа и шадијни počistavši preparati.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранваща кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
- Не слагайте вода върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
- Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не потапяйте чайника или основата във вода или кафевата и да е друга течност. Почистявайте уреда единствено с влажна кърпа и шадијни почистващи препарати.
- Нега не играйте с уреда, а неговите части да не докоснат контакт.
- Използвайте електрическата кана само с оригиналната ѝ основа.
- Електрическата кана е предназначена само за загаряване или кипяване на вода.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.

#### 2x



Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Za zamlučanе на асесорари или резервни части посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или вашия търговец на уредаи Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (вижте международната гаранционна карта за информация за контакт).

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

- Използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, основата или чайникът са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips,оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистяване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранваща кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
- Не слагайте вода върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
- Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не потапяйте чайника или основата във вода или кафевата и да е друга течност. Почистявайте уреда единствено с влажна кърпа и шадијни почистващи препарати.
- Нега не играйте с уреда, а неговите части да не докоснат контакт.
- Използвайте електрическата кана само с оригиналната ѝ основа.
- Електрическата кана е предназначена само за загаряване или кипяване на вода.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може да излезе през улеа и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Никога не пийнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е перпълнена, връщайте вода може

- Ši prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrinim siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, saupędininti su susijusias pavojais.Valyti ir taisyti prietaisą jaunesni nei 8 metų vaikai be suaugusiųjų priežiūros nėra. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Vaikai negali žaisiti su šiuo prietaisu.
- Laidą, pagindą ir prietaisą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Nedėkite prietaiso ant pridėto paviršiaus (pvz., padėklo), nes vanduo gali pradėti kauptis po prietaisu ir sukelti pavojingą situaciją.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės. Nemerkitie virdulio ar pagindo į vandenį ar kitokį skystį. Prietaisą valykite tik drėgna šluoste ir švelnia valymo priemonė.

- Dėmesio**
- Prietaisa junkite tik į žemintą sieninį el. laidą.
- Virdulį naudokite tik su originaliu jo pagrindu.
- Virdulys skirtas tik vandeniui šildyti arba virinti.

- Niekada neprisilkydite virdulio virš nurodytos maksimalios žymos. Jei virdulys perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti prie ir nuplykti.
- Atsargiai. Virdulio išorė ir jame esantis vanduo virduliu veikiant ir išsijungus būna karšti. Virdulį kelkite tik už rankenos. Saugokitės karštų garų, kurie kyla iš virdulio.
- Šis prietaisas skirtas naudoti butyje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriose patiekiami pusrūgiti, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitose daro aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.

**Apsauga nuo višiško vandens įšgaravimo**

Virdulyje yra apsauga nuo vandens įšgaravimo: ji išjungia automatiką, jei netvyla į jį jungtė, kai virdulyje nėra vandens arba yra per mažai. Leidkite virdulei vilioti 10 min., tada nuromkite į nu pagindo. Virdulys yra bei paruoštas naudoti.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus).

### Valymas

- Prieš pradėdami valyti pagindą, visada į išjunkite iš elektros tinklo.
- Niekada nemerkitie virdulio ar jo pagindo į vandenį.

### Virdulio ir pagindo valymas

Virdulio išorę valykite minkšta šluoste, sudrėkinta šiltu vandeniu.

**Dėmesio! Drėgna šluoste nelieskite laidų, kištuko ir pagindo jungties.**

### Nuosėdės iš virdulio šalinimas

Bėgant laikui virduolyje gali kaupitis nuosėdos, kurių kiekis priklauso nuo jūsų naudojamo vandens kietumo. Nuosėdos gali turėti įtaką virdulio veikimui. Reguliariai šalinkite nuosėdas vadovaudamiesi naudotojo vadove pateikiamais nurodymais.

Nuosėdas rekomenduojame šalinti:

- Vieną kartą per 3 mėnesius, kur yra minkštas vanduo (iki 18 dH).
- Vieną kartą per mėnesį, kur yra kietas vanduo (daugiau nei 18 dH).

Atlikdami 6 veiksmą naudokite baltąjį actą (4 % acto rūgštį). Norėdami pašalinti visa actą, praskalaukite virdulį ir pavirvinkite lo kartus (10–12 veiksmą).

##### Priedų užsakymas

Norėdami gipri priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shopp.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ pardavėją. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktinės informacijos raste visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

##### Aplinkosauga

- Susiję su aplinkosauga ir atsarginių dalių, apsilankykite www.shopp.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ pardavėją. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktinės informacijos raste visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

##### Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba persižvalykite atsiųrą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

LATVIEŠŪ
<b>leivads</b>
<span></span> Arpevicam ar pirkumu n lapini lodzam Philips! Lai pilniba izmantotu Philips piedavato atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu <span>www.philips.com/welcome</span> .
<b>Svarīgi</b>
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

## Bridinājums!

- Izvaireties no izšakstīšanās uz savienotāja
- Izmantojiet šo tējkannu tikai paredzētajam nolūkam, lai novērstu potenciālus ievainojumus.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta kontaktdakša, elektrības vads, pamatne vai pati tējkanna, ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta nepieciešamā palīdzība bīstamību bistamību, liecēs triksvaru un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļaut par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci.
- Sargiet elektrības vadu, pamatni un tējkannu no karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz norobežotas virsmas (piem., servēšanas paplātes), jo tas var līt ūdeni uzkrāties vien ierīces, tādējādi radot bīstamas situācijas.
- Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest.
- Neiegremdējiet tējkannu vai pamatni ūdenī vai jebkāda cita šķidrumā. Notīriet ierīci tikai ar mitru drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.

### Ievērbai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Tējkannu drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.
- Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens uzsilđīšanai un vārīšanai.
- Nekad neuzpildiet tējkannu virs maksimālā līmeņa rādījuma. Ja tējkanna ir pārpildīta, verdošs ūdens var izsīkļāties no sriipa un izraisīt apdegumus.
- Uzmanieties: tējkannas ārējā virsma un tās esošais ūdens lietotānas laikā kļūst karsts, un saglabā karstumu arī brīdī pēc uzvārīšanas. Paceliet tējkannu tikai ar tās roktura. Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no tējkannas.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vietē; klientu apkalpošanai viesnīcās, motelis un citās dzīvojamās vidēs.

**Aizsardzība pret ūdens pilnīgu uzvārīšanos**

Šī tējkanna ir aprīkota ar vārīšanas aizsardzību tā izslēdzas automātiski, ja to nejausi ieslēdzat, kād tajā ir ļoti maz vai nav ūdens.Ļaujiet tējkannai atdzist 10 minūtes un pēc tam noceļiet tējkannu no pamates. Tējkanna atkal ir gatava lietošanai.

## Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).

### Tīrīšana

- Pirms pamatnes tīrīšanas, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas.
- Nekādā gadījumā neiemērciet tējkannu vai tās pamatni ūdenī.

### Tējkannas un pamatnes tīrīšana

Notīriet tējkannas ārpusi un pamatni ar samitrinātu mikstu drānu.

**Uzmanību: nelaujiet mitrajai drānai saskarties ar vadu, kontaktdakšu un pamatnes savienotāju.**

### Tējkannas atkalçošana

Atkarībā no ūdens cietības jūs apgabalā tējkannā laika gaitā var veidoties katlakmens. Katlakmens var ietekmēt tējkannas veikspēju. Regulāri atkalçojiet tējkannu, izplidot norādījumu šajā lietotāja rokasgrāmatā.

- Ieteicams šāds atkalçošanas biežums:
  - Reizi trijos mēnešos, ja ūdens ir mīksts (18 dH).
  - Reizi mēnesī, ja ūdens ir ciets (vairāk nekā 18 dH).
- Izmantojiet balto etiķi (4% etķskābes) 6. darbībā. Izkalojiet tējkannu un pēc tam divreiz izvāriet ūdeni (10–12. darbībā), lai iztīrītu etiķi.
- Piederumu pasīšana**

Lai iegūdtos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shopp.philips.com/service vai vērsieties pie savs Philips izplatītāja.Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasauļe garantijas bukletā).

### Vides aizsardzība

- Neizmēiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem tā dzīves cikā beigās, bet izņemiet to uz oficiālu pārstrādes savlaicānas punktu.Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudēt apkārtni vēl (1. att.).

### Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, līdzā, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai atsēdzēties pasauļe garantijas bukletu.

POLSKI
<b>Wstęp</b>
Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie <span>www.philips.com/welcome</span> .
<b>Ważne</b>
Zanim rozpocznieś korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

### Ostrzeżenie

- Unikaj rozlewania płynu na złącze.
- Aby uniknąć obrażeń ciała, nie używaj czajnika w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj czajnika, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, postawa lub samo urządzenie. Ze względów bezpieczeństwa wymiane uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia.
- Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Trzymaj przewód sieciowy, postawę i sam czajnik z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie stawiaj urządzenia na zamkniętej powierzchni (np. na tacy serwisowej), gdyż może to spowodować zebranie wody pod urządzeniem.
- Przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Nie zanurzaj czajnika ani jego podstawy w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej ściereczki i delikatnego środka czyszczącego.

### Uwaga

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Używaj czajnika wyłącznie z oryginalną podstawą.
- Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody.
- Nigdy nie napelniaj czajnika powyżej maksymalnego poziomu. Przepalenie czajnika może spowodować wydostawanie gotującej się wody z dzióbka, co grozi oparzeniem.

- Zachowaj ostrożność: obudowa czajnika i woda w środku nagrzewają się podczas użytkowania i pozostają gorące jeszcze przez jakiś czas. Podnoś czajnik trzymając go za uchwyty. Uważaj także na gorącą parę wydobywającą się z czajnika.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, w biurach i w innych zakładach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.

**Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia**

Czajnik jest zabezpieczony przed włączeniem go bez wody: czajnik wyłącza się automatycznie w razie przerwania włączenia lub zbyt małej ilości wody. Pozezka 10 minut na schłodzenie czajnika, a następnie podnieś czajnik z podstawy. Czajnik będzie ponownie gotowy do użtku.

**Pola elektromagnetyczne (EMF)**

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF).

### Czyszczenie

- Zanim zaczniesz czyścić podstawę, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika ani podstawy w wodzie.

### Czyszczenie czajnika i podstawy

Przeżyj obudowę czajnika i podstawę miękką, wilgotną szmatką.

**Uwaga: nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego, wtyczki i złącza podstawy z wilgotną szmatką.**

### Usuwanie kamienia z czajnika

W zależności od stopnia twardości wody w danej okolicy, w miarę upływu czasu w czajniku może się odkładać kamień. Kamień może wpływać na działanie czajnika. Należy regularnie usuwać kamień z czajnika, postępując zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w niniejszej instrukcji obsługi.

- Zalecamy usuwanie kamienia:
  - co 3 miesiące w przypadku wody miękkiej (do 18 dH);
  - co miesiąc w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

W kroku 6 użyj białego octu (4-procentowy roztwór kwasu octowego). Wyrpuć czajnik i dwukrotnie zagotuj wodę (kroki od 10 do 12), aby usunąć cały ocet.

### Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shopp.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można także skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (zapoznaj się z ulotką dotyczącą informacji kontaktowych).

### Środowisko

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiorczej sortowania wózków w celu utylizacji. Postępuj w powyższy sposób, pomagając chronić środowisko (rys. 1).

### Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

ROMĂNĂ
<b>Introducere</b>
Felicitări pentru achiziție și bun venit în Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips înregistrat-vă produsul la <span>www.philips.com/welcome</span> .
<b>Importanț</b>
Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

## Avertisment

- Evită vărsarea de lichide pe conector
- Nu folosi acest fierbător în alt scop decât cel pentru care a fost conceput pentru a evita vătămarea corporală
- Nu utilizezi aparatul în cazul în care stecherul, cabul de alimentare, baza sau fierbătorul însuși este deteriorat. În cazul în care cabul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheațe sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copililor sub 8 ani.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Ferțiți cablul de alimentare, baza și fierbătorul de suprafețe încălșe.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață cu margini ridicate (de ex. o tavă), deoarece acest lucru ar putea cauza acumularea apei sub aparat, conducând la o situație periculoasă.
- Scottae stecherul din priză și lasă aparatul să se răcească înainte de a-l curăța. Nu introduceți fierbătorul sau baza în apă sau în alte lichide. Curăță aparatul cu o lavetă umeză și un agent de curățare slab.

### Precauție

- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Folosiți fierbătorul numai în combinație cu baza sa originală.
- Fierbătorul este destinat exclusiv pentru încălzirea și fierberea apei.
- Nu umple niciodată fierbătorul peste indicatia de nivel maxim. Dacă fierbătorul a fost umplut excesiv, apa care fierbe poate fi evacuată prin gura de scurgere și poate cauza opărire.
- Atenție: exteriorul fierbătorului și apa din acesta se încălzesc în timpul și la scurt timp după utilizare. Ridică fierbătorul ținându-l numai de mâner. Ai grijă și la aburul fierbente care iese din fierbător.
- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, medii cu cazare și mic dejun, zonele de bucătănie pentru angajați din magazine, în birouri și alte medii de lucru oparzenem.

și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.

##### Protecție împotriva încălzirii în gol

Acest fierbător este dotat cu protecție împotriva încălzirii în gol: se opreste automat dacă îl pornești accidental când nu are apă suficientă sau nu are apă deloc. Lașă fierbătorul să se răcească timp de 10 minute și apoi ridică-l de pe baza. Fierbătorul este gata de utilizare din nou.

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

### Curățarea

- Scottae întotdeauna baza din priză înainte de curățare
- Nu introduceți niciodată fierbătorul su baza acestuia în apă.

### Curățarea fierbătorului și a bazei

Curăță exteriorul fierbătorului și baza cu o lavetă moale și umeză.

**Atenție: Nu lăsa lavaa umeză să intre în contact cu cablul electric, stecherul sau conectorul bazei.**

### Curățarea de depuneri a fierbătorului

În funcție de duritatea apei din zona ta, fierbătorul poate acumula calcar în interior de a-lungii timpului. Calcarul poate afecta performanța fierbătorului. Detartrează fierbătorul regulat urmând instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Vă recomandăm următoarea frecvență de detartare:

- O dată la 3 luni pentru zonele cu apă cu duritate scăzută (sub 18 dH).
- O dată pe lună pentru zonele cu apă cu duritate ridicată (peste 18 dH).
- Oдин раз в 3 месца — для регионов с мягкой водой (до 18 dH).
- Oдин раз в месяц — для регионов с жесткой водой (более 18 dH).

Utilizează oțet alb (4% acid acetic) în etapa 6. Clătește fierbătorul și apoi fierbe de două ori (etapele 10-12) pentru a elimina oțetul.

### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează www.shopp.philips.com/service sau merg la distribuitorul tău Philips. Poti, de asemenea, să contactezi Centru de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

### Medii

- Nu aplicati aparatul împreună cu ginouli menajer la sfârșitul duratei de funcționare și prezintă-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Prostațed astfel, vei ajuta la protejarea mediului (Fig. 1).

### Garantie și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează www.philips.com/support sau consultă broșura de garanție internațională separată.

РУССКИЙ
<b>Введение</b>
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте <span>www.philips.com/welcome</span> .
<b>Важная информация</b>
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Внимание!

- Не допускайте проливания жидкости на разъем.
- Используйте чайник только по назначению во избежание получения травм.
- Не пользуйтесь прибором, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника либо сам чайник. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкции по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Сетевой шнур, подставка чайника и сам чайник должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.
- Не помещайте прибор на замкнутой поверхности (например, на поднос): это может привести к скоплению воды под прибором и, в результате, - к опасной ситуации.
- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Запрещается погружать чайник или подставку в воду или любую другую жидкость. Очищайте прибор только при помощи влажной ткани с добавлением мягкого моющего средства.

### Предупреждение.

- Подключайте прибор только к заземненной розетке.
- Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.
- Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды.
- Запрещается наполнять чайник выше отметки максимального уровня. В случае превышения отметки максимального уровня кипящая вода может выливаться из носика и стать причиной ожогов.
- Будьте осторожны во время использования чайника: корпус и вода сильно нагреваются и некоторор время остаются горячими. Поднимайте чайник, взявшись за ручку. Остерегайтесь горячего пара, поступающего из чайника.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: в загородных домах, в мини-отелях, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных местах, а также постоянными отелей, гостевых домов и других подобных учреждений.

### Защита от выкипания

Чайник оснащен функцией защиты от выкипания. Если в чайнике отсутствует вода или ее слишком мало, при случайном включении прибор выключается автоматически. Дайте чайнику остыть в течение 10 минут, затем снимите его с подставки. После этого чайник снова готов к работе.

### Электромгнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по воздействию электромагнитных полей (ЭМП).

### Очистка

- Перед очисткой обязательно отсоединяйте подставку от электросети.
- Запрещается погружать чайник или подставку в воду.

### Очистка чайника и подставки

Очищайте внешнюю поверхность чайника и подставку мягкой влажной тканью.
**Внимание! Не касайтесь влажной тканью сетевого шнура, вилки и разьема подставки.**

### Удаление накипи

В зависимости от уровня жесткости воды в вашем регионе, со временем внутри чайника может образовываться накипь. Накипь может влиять на качество работы прибора. Регулярно очищайте прибор от накипи в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.

Очистку от накипи рекомендуются выполнять со следующей периодичностью:

- Один раз в 3 месцаа — для регионов с мягкой водой (до 18 dH).
- Один раз в месяц — для регионов с жесткой водой (более 18 dH).

Используйте белый уксус, в котором содержится 4 % уксусной кислоты (шаг 6). Чтобы удалить остатки уксуса, промойте чайник и вскипятите воду два раза (шаги 10–12).

### Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shopp.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактные данные указаны в гарантийном буклете).

### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (рис. 1).

### Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном буклете.

||
||
||